سورة الإنسان

SUURAAN TUNI SUURAA MAKAATI
YOOKAA TAN MADIINAATI AAYANI ISII 31
LAKOOFSI ISII 76

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

JALQABNI DUBII MAQAA RABII
RAAMANI ISAA WAAN UUME
HUNDA WAL GEHUUTI

لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا	مِنَ الدَّهْرِ	حِينٌ	عَلَى الْإِنْسَانِ	هَلْ أَتَى
kan hintahin nama, yookaa kan nama hin ja'amin fakkii horofaa tahuu malee	bara dheeraa yookaa zamanni dheeraan bara 40 osoo ruuhiin itin afuufamin		ilmanamaa kanarrati	Dhufeeti jira

فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا	نَبْتَلِيهِ	أَمْشَاجٍ	مِنْ نُطْفَةٍ	إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ (1)
kan dhagayu goone ilma namaa gurra gooneefi	isaan mokoruuf yookaa fattanuuf	kan gadaameessaa haadhaa keesati walitti makamu	Bishaan Abbaa fii Haadharraa bahu	ilma namaa kana ni uumne nuti

إِنَّا أَعْتَدْنَا	(3) وَإِمَّا كَفُورًا	إِمَّا شَاكِرًا	إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ	(2) بَصِيرًا
nuti qopheessinee jirra	waan nuti isaaf kenninerratti galata galcha moo waan nuti isaaf kennine saniin Rabiti kafra		amallee nuti karaa gaarii fi badaa adda baafneefi karatti qaceelchine	kan arku goone ija kennineefi

يَشْرَبُونَ	إِنَّ الْأَبْرَارَ	(4) وَسَعِيرًا	وَأَغْلَالًا	لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلَ
warri Rabitti amanee waan dalagaa je'e dalagee waan inni dhiisaa je'e dhiisn jannata qaban, nidhugan farshoo jannata		amallee ibidda jahannam kan sa'iir ja'amu qopheessine jirra	shanshalata harki saa mormatti hidhamuun qopheessinee jirra	warra Rabiti kafreef shanshalata harkaa fii miili hidhamuun

عِبَادُ اللَّهِ	يَشْرَبُ بِهَا	(5) عَيْنًا	كَافُورًا	كَانَ مِزَاجُهَا	مِنْ كَأْسٍ
	galaana gabroonni Rabii irraa dhugu		farshoo kaafuur iti makame dhugaatii adii qabanooyitu		kubaayaan

شَرُّهُ	يَوْمًا كَانَ	وَيَخَافُونَ	بِالنَّذْرِ	(6) يُوفُونَ	يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا
hameenyi isaa	guyaa tahe	ni sodaatan	waan ni goona ja'an ni guutan		dhugaatii san if jalaan deeman harkisani

وَيَتِيمًا	مِسْكِينًا	عَلَى حُبِّهِ	وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ	(7) مُسْتَطِيرًا
miskiinaa fii yatiima ilmoo haadaa yookaa abbaa hin qabne		jaalalaan fedhinnaa saaniitiin nyaachisan	nyaata nyaachisan	faca'aa kan tahe, kan facaatu

جَزَاءً وَلَا	لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ	لِوَجْهِ اللَّهِ	إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ	(8) وَأَسِيرًا
galata isinirraa hin barbaanu amallee	Nuti isinirraa hin barbaannu	Fuula Rabii barbaadaaf	wanni nuti isin nyaachifnuuf ja'an	amallee nama booji'amee harka saani jiru nyaachisan

(10) قَمْطَرِيرًا	يَوْمًا عَبُوسًا	مِنْ رَبِّنَا	إِنَّا نَخَافُ	(9) شُكُورًا
kan guraachomina keessa hammaatee akkaan fokkotu sodaanna	guyaa fuulli namaa akkaan guraachoomu	Rabii keenyarraa	nuti ni sodaanna	faaruu teessan hin barbaannu

وَسُرُورًا	نَضْرَةً وَلَقَّاهُمْ	الْيَوْمِ شَرَّ ذَٰلِكَ	فَوَقَاهُمُ اللَّهُ
gamachuu ajaa'ibaati qaban	isaan dura baha fuulli saanii ifee	hameenya guyaa saniirraa	Rabiin isaan tiisse

مُتَّكِئِينَ	(12) وَحَرِيرًا	جَنَّةً	بِمَا صَبَرُوا	(11) وَجَزَاهُمْ
ni ciqilfatan	hariirarraa isaan uffise	jannata isaan naqe	waan adunyaarrati rakinarrati obsaniif	Rabiin galata isaaniif galacha

وَلَا زَمْهَرِيرًا	شَمْسًا	لَا يَرَوْنَ فِيهَا	عَلَى الْأَرَائِكِ	فِيهَا
qabana hamtuullee hin arkan	oowa aduu	hin arkan jannata keessati	siree jannataarrati	jannata san keessati

وَيُطَافُ	(14) تَذْلِيلًا	قُطُوفُهَا	وَذُلِّلَتْ	ظِلَالُهَا	(13) وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ
ni naanooyiti	nyaata jannataa Rabiin laaffisee akuma ati feeteti		leenjifamtee teessuus dhaabbatuus sibira jirti	gaadisni mukkeen jannata	isaanitti gadi dhihaatti

قَوَارِيرَ	(15) كَانَتْ قَوَارِيرَا	وَأَكْوَابٍ	مِنْ فِضَّةٍ	بِآنِيَةٍ	عَلَيْهِمْ
birillee qaruuraa	kubaayaa taate hoguu ati laaltu birillee qaruuraa fakaatu		meetarraa kan taate	meeshaalee nyaataatiin	isaanirra

كَانَ كَأْسًا	وَيُسْقَوْنَ فِيهَا	(16) قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا	مِنْ فِضَّةٍ
kubaayyaa farshoo kantahe	jannata keessati ni obaafaman	hanga yookaa qiyaasa godhanii qiyaasatti qicaniif	tan meetarraa taate

وَيَطُوفُ	(18) سَلْسَبِيلًا	عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّىٰ	(17) زَنْجَبِيلًا مِزَاجُهَا
ni naanooyiti tan isaan tajaajiltu	kan maqaan isaa Salsabiil ja'amuraa waraabatanii dhugan	laga jannata keessa jiru	kan zanjabiil itti dabalan

عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَنْثُورًا (19) وَإِذَا

amallee hoguu	faaya akaan calalaqu, kan faca'e seeta	ni seeta ifinsa fuula saaniirraa	hoguu joollee san agarte	joolleen zalaalam hin dulloomne	isaanirra

رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا (20) عَالِيَهُمْ ثِيَابُ سُنْدُسٍ

hariira furdaa	wanni isaan gubaarraan uffatan	qananii fii mootummaa gurgudoo ajaa'ibaa achitti agarta	waan hangana hin ja'amne agarta	agarte

خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ

isaan obaasa jannata keessati	kan meetarraa tahe	amallee shawaaliyaa uffatani faayaman	amallee hariira qallaa jalaan uffatan	magariisa

رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا (21) إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ

dalagaan teesan hundinuu nitaate	galata waan isaan adunyaarrati dalagataniif arkatan	badhaasni qananii kan irraa dubanne san isaaniif taate	dhugaatii qulqulluu bareeduu isaan obaasa	Rabiin isaanii

مَشْكُورًا (22) إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا (23) فَاصْبِرْ

obsi yaa ergamaa kiyya	xiqo xiqoon suuraa suuraan aayata aayataan	yaa ergamaa kiyya nuti Quraana sirrati buufnee jirraa	qeebalamtuu taatee, Rabiin isinirraa qeebale

لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا (24) وَاذْكُرِ

yaamii dhawi salaati	yookaa warra Rabiti kafre hunda	dilaawaa kan tahe hunda	isaanirraa hin hayyamin	murtii ajaja Rabii keetiirrati

اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا (25) وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ

halkan keessa ka'ii Rabiif salaati yookaa salaata Makhriibaa fii Ishaa'i	galgala jechuun salaata ,zuurii,fii asrii salaati	ganama salaata subii salaati	maqaa Rabii keetii dhawii salaati

وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا (26) إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ

dalagaa aakhiraa ni dhiisan	jarri kuffaaraa kuni adunyaa tana jaalatan, adunyaaf dalaguu malee waan biraa ni dhiisan	waan Rabiin hin malleraa Rabi qulqulleessii, salaati halkan dheeraa

وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا (27) نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا

yoo feene	amallee dandeeyitii teenyaan humna saanii jabeessine humna saanii walitti hiinee	nutu isaan uume	guyaa ulfaata isaan dura jiru	if duubatti

اتَّخَذَ	فَمَنْ شَاءَ	إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ	أَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلًا (28)	بَدَّلْنَا
ni godhata	namni fedhe ittiin gorfamee qaceelee	ayatoonni amma irraa dubanne kun gorsa, kan namni ayilii qabu ittiin gorfamee qaceelu	fakaata akka isaanii ummata biraa finnaa.,	lafaraa isaan dhabamsiifnee

إِنَّ اللَّهَ كَانَ	إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ	وَمَا تَشَاءُونَ	سَبِيلًا (29)	إِلَى رَبِّهِ
Rabiin ni tahe	waan Rabiin fedhe malee yooka yoo Rabiin fedhe malee	wanni isin feetan hin taatu	karaa Rabiti isa geessu karaa qaceelaa	gama Rabii amanee

وَالظَّالِمِينَ	فِي رَحْمَتِهِ	يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ	حَكِيمًا (30)	عَلِيمًا
warea if miidhee Rabiti kafare	jannata isaa keessa waan gaarii akka inni dalagu godhee	nama fedhe ni seenssisa	kaan waan uume hunda bakka isiin maltu kaayu	kan waan hunda beeku

عَذَابًا أَلِيمًا (31)	أَعَدَّ لَهُمْ
ibidda azaabaa kan akkaan nama gubu kan akkaan isaan laaleessu	isaaniif qopheessee jira